



RACJE

GMINNE

PAWŁOWICE XIV rok wydawnictwa

Nr 1 (300) 1-15.01.2007 r. ISSN 1640-8071 Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT) www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

Od pierwszego roku funkcjonowania Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, tradycją stało się nadawanie tytułów „HONOROWEGO PROFESORA GIMNAZJUM” wybitnym postaciom mediów, sportu i estrady. Ceremonia ta ma zawsze miejsce podczas uroczystej wigilii szkolnej. Osoba, której zostaje nadany tytuł, musi ubrać togę, założyć biret oraz powtórzyć słowa specjalnej przysięgi.

Korzystny mariaż teologii z poezją

str. 12



Przedstawienie w wykonaniu gimnazjalistów oczarowało widzów, w tym także ks. profesora Jerzego Szymika (na zdjęciu z Agatą Milanowską), który został Honorowym Profesorem Gimnazjum.



**Budżet gminy
na 2007 rok**
str. 4

**Wigilia
dla samotnych**
str. 9

**Grzywna lub areszt
za palenie plastiku**
str. 14

Pięćdziesiąt lat w życiu człowieka, to niemało. Wiedzą o tym doskonale 23 pary, które na kilka dni przed Świętami Bożego Narodzenia świętowały w Gminnym Ośrodku Kultury jubileusz 50- i 55-lecia małżeństwa.

Złoci jubilaci w Gminie Pawłowice

str. 10



Gratulacje z rąk Bronisława Kielkowskiego, zastępcy przewodniczącego Rady Gminy, przyjmują Anna i Maksymilian Klapsiowie z Warszowic.

Nie będzie opłaty skarbowej od podań!

Od 1 stycznia zostały zlikwidowane znaki opłaty skarbowej od podań i załączników. Ma to ułatwić komunikację drogą elektroniczną między podatnikami a fiskusem. Opłaty, które pozostaną, będą jednak wyższe niż dotychczas.

Do tej pory opłata skarbową od podań wynosiła 5 zł, od załączników 50 gr. Od tego roku opłat tych nie będzie. Likwidacja opłaty skarbowej jest korzystna dla podatników i powoduje ograniczenie niepotrzebnych barier administracyjnych. Nie będzie konieczności ponoszenia dodatkowych opłat z tytułu podejmowanych czynności. Ponadto opłata skarbową będzie wnoszona w chwili złożenia wniosku, nie w chwili wydania zaświadczenia, jak do tej pory. Będzie zwracana w przypadku, gdy nie zostanie ono wydane.

Zlikwidowanie znaków opłaty skarbowej jest wynikiem wejścia w życie nowej ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. Nowelizacja wprowadza też nowe, niestety, wyższe stawki opłaty skarbowej, m.in.: za sporządzenie aktu małżeństwa zapłacimy 84 zł (obecnie 75 zł), za potwierdzenie przyjęcia zgłoszenia rejestracyjnego w podatku akcyzowym - 170 zł (obecnie 152 zł), za potwierdzenie zarejestrowania podatnika podatku od towarów i usług jako podatnika VAT - 170 zł (obecnie 152

zł). W przypadku pełnego odpisu danych osobowych ze zbiorów meldunkowych, zbioru PESEL oraz ewidencji wydanych i utraconych dowodów osobistych zapłacimy 17 zł (obecnie 11 zł).

Najważniejsze zmiany dotyczące nowej ustawy to:

- zniesienie znaków opłaty skarbowej,
- możliwość uiszczenia opłaty skarbowej na rachunek urzędu,
- zniesienie obowiązku uiszczenia opłaty skarbowej od podań i załączników,
- zniesienie opłaty skarbowej od weksli,
- zmiana katalogu przedmiotów opłaty skarbowej wraz ze zmianą stawek tej opłaty,
- obowiązek zapłaty w momencie zgłoszenia lub złożenia wniosku o dokonanie czynności.

Wpłaty z tytułu opłaty skarbowej można dokonywać na rachunek bankowy Urzędu Gminy Pawłowice: Bank Spółdzielczy Pawłowice Nr 49 8447 0005 0000 0013 2000 0001.

Sabina Bartecka

Wybory do śląskiej izby rolniczej

4 lutego 2007 roku odbędą się wybory do nowych walnych zgromadzeń izb rolniczych. W Gminie Pawłowice każdy członek izby rolniczej, a jest nim z mocy prawa każda osoba będąca płatnikiem podatku rolnego, może wybierać dwóch kandydatów do Rady Powiatowej Izby Rolniczej.

Spis osób – członków izby rolniczej - które mogą brać udział w głosowaniu sporządzany jest przez Urząd Gminy. Spis ten będzie wyłożony do wglądu w terminie od 15 do 19 stycznia. Zapraszamy do Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa, pokój nr 7, w godzinach pracy Urzędu. Osoby nie ujęte w spisie nie będą mogły brać udziału w głosowaniu. Dlatego też prosi się

wszystkich płatników podatku rolnego o sprawdzenie spisów.

Więcej informacji na temat wyborów do Śląskiej Izby Rolniczej: www.sir-katowice.pl/wybory.

Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice

Wyплаты dofinansowania za wapno!

Trzech rolników naszej gminy nie dostarczyło w okresie przedświątecznym faktur za zakupione wapno. Dlatego wypłata 50 proc. dofinansowania nastąpi prawdopodobnie w lutym.

Dofinansowanie do zakupu wapna jest realizowane przez Wojewódzki Fundusz

Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na podstawie rozliczenia składającego się z przedłożonych faktur. Brak faktur powoduje opóźnienie w realizacji dofinansowania.

Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Rowy jak nowe

Na wniosek Urzędu Gminy został udrożniony odcinek rowu przydrożnego przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach. Prace prowadził Powiatowy Zarząd Dróg, który na podstawie porozumienia z Marszałkiem Województwa, zajmuje się utrzymaniem dróg wojewódzkich.

W ramach prac został odtworzony odcinek rowu prowadzący od drogi dojazdowej do basenu do zatoki autobusowej przy ul. Mickiewicza wraz z przebudową istniejących przepustów.

Gmina nie brała udziału w finansowaniu zadania.

Ten sam inwestor – Powiatowy Zarząd Dróg – wykonał również odcinkowe utworzenie rowów przy DW 938. Na wniosek sołtysów Golasowic i Jarząbkowic wycięto także krzewy i samosiejki rosnące przy tej drodze. Ponadto na całej długości dokonano ścinki poboczy ziemnych, co ma ułatwić spływ wody z jezdni do wyczyszczonych rowów.

Sabina Bartecka

Wybieramy nowych sołtysów

W 2007r. kończy się czteroletnia kadencja sołtysów, rad sołeckich i komisji rewizyjnych w sześciu sołectwach naszej gminy oraz na Osiedlu. Wybory nowych władz sołeckich odbędą się w: Pawłowicach, Pielgrzymowicach, Jarząbkowicach, Pniówku, Krzyżowicach, Warszowicach i w Pawłowicach Osiedlu.

Pierwsze zebranie sprawozdawczo-wyborcze odbędzie się 4 stycznia o godz. 16.00 w Pawłowicach. Dzień później (również o 16.00) swojego sołtysa wybiorą mieszkańcy Pniówka. 9 stycznia o godz. 16.00 odbędzie się zebranie w Pielgrzymowicach, 16 stycznia o godz. 18.00 głosować będą mieszkańcy Warszowic, a 23 stycznia o godz. 17.00 – mieszkańcy Jarząbkowic.

Kolejne zebrania zaplanowane są na marzec (Krzyżowice) i październik (Osiedle). bs

Uchwalono budżet gminy na 2007 rok. Tuż po świętach, 27 grudnia, odbyło się trzecie posiedzenie Rady Gminy V kadencji. Obrady prowadził przewodniczący Franciszek Dziendziel.

Sesja budżetowa

Informację na temat budżetu na rok 2007 przedstawił radnym zastępca wójta Marian Bęben. Wynika z niej, że planowane dochody budżetu wynoszą 46.123.793 zł, a wydatki 47.575.489 zł. Deficyt budżetowy jest znacznie mniejszy niż w poprzednich latach i zostanie pokryty z nadwyżki budżetowej z poprzedniego roku oraz z pożyczki preferencyjnej z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Na dochody do budżetu składają się: dochody własne w wysokości 31.399.358 zł, co stanowi 68,1 proc. planowanych dochodów ogółem, subwencje – 11.593.708 zł (25,1 proc.) oraz dotacje celowe – 3.130.727 zł (6,8 proc.).

Dodajmy, że są to prognozowane dochody budżetowe, które zostały opracowane na podstawie przewidywanego wyznaczenia dochodów budżetowych z roku 2006 oraz wyliczeń służb finansowych Urzędu Gminy – kalkulacji.

W zakresie wydatków budżetu gminy dzieli się je na: wydatki bieżące – 30.870.980 zł, co stanowi 64,9 proc. planowanych wydatków ogółem oraz wydatki majątkowe (inwestycyjne) w wysokości 16.704.500 zł - 35,1 proc. planowanych wydatków ogółem.

- Opracowując budżet na rok 2007 staraliśmy się uwzględnić zgłoszone przez poszczególne jednostki potrzeby oraz zapewnić środki na wydatki bieżące wynikające z zadań ustawowych dla gminy – wyjaśniał zastępca wójta. - Ponieważ jednak dysproporcja między zgłoszonymi potrzebami a planowanymi do osiągnięcia w 2007 r. dochodami jest duża, postanowiliśmy uwzględnić w wydatkach jedynie te zadania inwestycyjne, które mają priorytetowe znaczenie dla gminy lub też są kontynuowane z lat poprzednich.

W ramach wydatków inwestycyjnych planuje się przeznaczyć środki na: budowę odcinków sieci wodociągowej w poszczególnych sołectwach oraz na kontynuację zadania budowy kanalizacji sanitarnej na terenie gminy, a także dla poprawy bezpieczeństwa mieszkańców, gmina deklaruje dalszy swój udział we współfinansowaniu zadań polegających na modernizacji odcinka drogi DW 933 i DW 938, będących

w zarządzie Województwa Śląskiego, a przebiegających przez gminę Pawłowice oraz przy budowie dróg i chodników będących w zarządzie Starostwa Powiatowego w Pszczynie. Kolejne zaplanowane inwestycje to: modernizacja Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach, remont remizy strażackiej w Pielgrzymowicach, przebudowa terenów rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży w Jarząbkowicach oraz najważniejsze tegoroczne zadanie - budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego ze sztuczną nawierzchnią z możliwością zamiany na lodowisko i z pawilonem sportowym w Pawłowicach.

Szczegółowy wykaz zadań inwestycyjnych znajduje się na stronie 7 i 8.

Wydatki, które nie wygasają

W kolejnej uchwale ustalono wykaz wydatków, które nie wygasają z upływem roku 2006. Chodzi tutaj o ponad 6 tys. zł przeznaczone w budżecie na realizację programu unijnego „Sokrates Comenius” w Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie oraz w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach. Program trwa trzy lata, a przyznane środki finansowe zostaną wykorzystane w trakcie etapu trwającego do 31 sierpnia 2007 roku.

Taniej po przetargu

We wrześniu Rada Gminy podjęła uchwałę o zaciągnięciu pożyczki na warunkach preferencyjnych w WFOŚiGW w Katowicach na budowę V etapu kanalizacji sanitarnej w Warszowicach. Po rozstrzygnięciu przetargowym okazało się jednak, że realizacja inwestycji będzie tańsza niż przewidywano i konieczne stało się zmniejszenie kwoty zaplanowanej pożyczki. Stało się to uchwałą radnych na omawianej sesji. Spłata pożyczki w wysokości ponad 2 mln zł nastąpi w latach

2008-2011.

Aktualizacja studium w Pielgrzymowicach

Dziewięcioma głosami „za”, przy pięciu „przeciw” oraz jednym „wstrzymującym się” od głosu, Rada Gminy zdecydowała o przystąpieniu do aktualizacji Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Pawłowice.

O aktualizację studium zwróciła się Jastrzębska Spółka Węglowa KWK „Zofiówka”, która planuje rozpocząć wydobycie węgla na terenie „Bzie - Dębina 1”. Znaczna część tego terenu znajduje się w Jastrzębiu, ale fragment leży również w Pielgrzymowicach.

Podjęcie uchwały nie jest jednak równoznaczne z rozpoczęciem wydobycia. Najpierw odbędą się konsultacje społeczne i dyskusja nad proponowanymi zmianami w studium. Kopalnia musi także uzyskać koncesję na wydobywanie węgla na tym terenie. Podobnie jest w przypadku terenu „Pawłowice 1” w kierunku Studzionki.

Więcej na ten temat w kolejnych numerach gazety.

Plan wydatków gminnego funduszu

W dalszej części sesji uchwalono plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Pawłowicach. Na przychody funduszu składają się następujące dwie opłaty: gospodarcze za korzystanie ze środowiska (260 tys. zł) oraz pobierane za usuwanie drzew i krzewów (100 tys. zł). Pieniądze te w roku 2007 planuje się wydać na: dofinansowanie do wymiany pieców (220 tys. zł), demontaż azbestu (85 tys. zł) oraz wyjazd dzieci na „Zieloną szkołę”.

Wspólnie dla dobra dziecka

Gmina Pawłowice będzie współdziałać z Miastem Jastrzębie w sprawie dowozu dziecka niewidzącego do Ośrodka Specjalistycznego w Dąbrowie Górniczej. Z terenu naszej gminy jest już dowożone jedno dziecko do tego ośrodka, a młody mieszkaniec Jastrzębia będzie korzystał z tego samego pojazdu. Środki finansowe potrzebne na dowóz pokryje Miasto Jastrzębie.

Sabina Bartecka

Bezpłatne konsultacje dla przedsiębiorców

Urząd Gminy Pawłowice zaprasza wszystkich przedsiębiorców na bezpłatne konsultacje z prawa podatkowego, które odbywają się w Pawłowicach w każdy pierwszy wtorek miesiąca.

Organizatorem spotkań jest Regionalna Izba Gospodarcza w Katowicach. W ramach konsultacji mieszkańcy mogą

otrzymać informacje na tematy związane z działalnością gospodarczą, zatrudnieniem i zwalnianiem pracowników, czasem pra-

cy, płacami i ZUS oraz w sprawie wszelkiego rodzaju podatków. Konsultacje prowadzone są przez doradców podatkowych ze spółki doradztwa podatkowego GRNB Partner.

Najbliższe spotkanie odbędzie się 9 stycznia od godz. 9.00 do 11.00 w sali nr 13 Urzędu Gminy Pawłowice.

w sprawie: uchwalenia budżetu gminy Pawłowice na rok 2007

Na podstawie art. 18 ust 2 pkt. 4, 9 art. 51, 57, 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym / tekst jednolity Dz. U. Nr 142 poz. 1591 z 2001 r. z późniejszymi zmianami/ oraz art. 165, 184, 188 ust. 2, 195 ust 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych /Dz. U. Nr 249 poz. 2104 z późniejszymi zmianami/

Rada Gminy Pawłowice
u c h w a ł a

§ 1

1. Ustala się dochody budżetu gminy w wysokości **46.123.793,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Ogólna kwota dochodów, o której mowa w ust. 1 obejmuje:
 - a/ plan finansowy na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie w wysokości **2.869.305,00 zł**;
plan finansowy na realizację zadań w ramach dotacji na zadania własne otrzymane z budżetu państwa w wysokości **183.646,00 zł**;
plan finansowy zadań powierzonych gminie na podstawie porozumień w wysokości **77.776,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;
 - b/ dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w wysokości **220.000,00 zł**.

§ 2

1. Ustala się wydatki budżetu gminy w wysokości **47.575.489,00 zł** zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.
2. Z wydatków, o których mowa w ust.1 przeznacza się łącznie na:
 - a/ wydatki bieżące kwotę **30.870.989,00 zł**, w tym na:
 - wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń **16.230.810,00 zł**;
 - dotacje dla instytucji kultury **1.653.000,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały;
 - dotacje dla podmiotów publicznych nie zaliczanych do sektora finansów publicznych na realizację zadań własnych gminy **361.800,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały;
 - dotacje przedmiotowe **400.000,00 zł** i pozostałe dotacje z jednostkami sektora finansów publicznych **1.684.000,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 6 do niniejszej uchwały oraz plany finansowe zakładów budżetowych zgodnie z załącznikiem nr 6 a i b do niniejszej uchwały;
 - plan finansowy na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie w wysokości **2.869.305,00 zł**;
plan finansowy na realizację zadań w ramach dotacji na zadania własne otrzymane z budżetu państwa w wysokości **183.646,00 zł**;
plan finansowy zadań powierzonych gminie na podstawie porozumień w wysokości **77.776,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;
 - b/ wydatki majątkowe na kwotę **16.704.500,00 zł**, w tym na:
 - wydatki inwestycyjne **7.582.500,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 9 do niniejszej uchwały.
 - wydatki na Wieloletni Program Inwestycyjny w wysokości **9.122.000,00 zł**, zgodnie z załącznikiem nr 10 do niniejszej uchwały
3. Kwota wydatków określona w ust. 1 obejmuje ponadto:
 - wydatki na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii w wysokości **220.000,00 zł**.

§ 3

- Deficyt budżetu gminy w kwocie **1.451.696,00 zł** pokryty zostanie z:
1. pożyczek zaciągniętych w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w kwocie **1.451.696,00 zł**;
Nasplątę pożyczki długoterminowej przeznacza się kwotę **1.348.304,00 zł**, z tego:
nadwyżki budżetu **1.000.000,00 zł** i z pożyczki **348.304,00 zł**.
Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu gminy oraz bilans zadłużenia gminy na 2007 r. zawiera załącznik nr 11 do niniejszej uchwały.

4 Racje Gminne

§ 4

Ustala się plan przychodów i wydatków rachunku dochodów własnych zgodnie z załącznikiem nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 5

Ustala się plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zgodnie z załącznikiem nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 6

Tworzy się rezerwę ogólną w wysokości **30.000,00 zł**.

§ 7

Upoważnia się Wójta Gminy do:

1. dokonywania zmian w planie wydatków budżetu w obrębie działu;
2. przenoszenia planowanych wydatków między poszczególnymi zadaniami inwestycyjnymi w tym samym dziale klasyfikacji budżetowej za wyjątkiem całkowitego przesunięcia środków finansowych z danego zadania na istniejące zadanie inwestycyjne;
3. lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy;
4. zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków dotyczących wieloletnich programów inwestycyjnych do wysokości uchwalonych w budżecie wydatków;
5. zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Gminy i termin zapłaty upływa w roku następnym.
O dokonanych zmianach, o których mowa w pkt. 1, Wójt Gminy niezwłocznie poinformuje Radę Gminy.

§ 8

Określa się wysokość sumy do której Wójt Gminy może samodzielnie zaciągać zobowiązania a mianowicie do wysokości wydatków uchwalonych w budżecie gminy po zmianach przewidzianych na realizację poszczególnych zadań bieżących i majątkowych a także określonych w WPI.

§ 9

Ustalić zasady wykonywania budżetu:

1. Wskazać termin przekazywania na rachunek budżetu Gminy dochodów budżetowych pobieranych przez jednostki organizacyjne Gminy jako 10 dzień miesiąca następnego, po którym nastąpiło ich pobranie.
2. Zwroty wydatków dotyczące bieżącego roku budżetowego uznać jako zmniejszenie wydatków roku budżetowego.
3. Zwroty wydatków dotyczące lat ubiegłych uznać jako dochody roku bieżącego.

§ 10

Załącza się prognozę łącznej kwoty długu i spłat gminy na koniec 2007 roku i lata następne zgodnie z załącznikiem nr 12 do niniejszej uchwały.

§ 11

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pawłowice.

§ 12

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2007 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

DOCHODY

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr III/26/2006 Rady Gminy Pawłowice z dnia 27.12.2006

**PROGNOZOWANE DOCHODY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
WG ŹRÓDEŁ I DZIAŁÓW KLASYFIKACJI NA ROK 2007**

Dz. 600 Transport i łączność	67.567,00	podatek rolny	480.000,00
w tym:		podatek leśny	6.000,00
dotacja celowa otrzymana z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między j.s.t	67.567,00	podatek od środków transportowych	200.000,00
		opłata od czynności cywilnoprawnych	200.000,00
		podatek od spadków i darowizn	12.000,00
Dz. 700 Gospodarka mieszkaniowa	900.000,00	opłata targowa	1.000,00
w tym:		opłata za zezwolenia na sprzedaż alkoholu	220.000,00
sprzedaż mienia komunalnego	500.000,00	odsetki od zaległości	60.000,00
dochody z dzierżawy, najmu mienia komunalnego	300.000,00	opłata skarbową	125.000,00
wpływy z usług, ze sprzedaży składników majątkowych	100.000,00	opłata eksploatacyjna	4.000.000,00
		opłata stała z ewidencji działalności gospodarczej	7.000,00
		podatek dochodowy od osób fizycznych	9.863.358,00
		podatek dochodowy od osób prawnych	3.500.000,00
Dz. 750 Administracja publiczna	121.125,00	Dz. 758 Różne rozliczenia	11.993.708,00
w tym:		w tym:	
wpływy z usług	55.000,00	subwencja oświatowa subwencji ogólnej	11.593.708,00
dotacja celowa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie	66.125,00	odsetki od lokat	400.000,00
Dz. 751 Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	2.700,00	Dz. 801 Oświata i wychowanie	200.000,00
w tym:		w tym:	
dotacja celowa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie	2.700,00	wpływy z usług	200.000,00
Dz. 754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	10.209,00	Dz. 852 Pomoc społeczna	2.984.126,00
w tym:		w tym:	
dotacja celowa otrzymana z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między j.s.t	10.209,00	dotacja celowa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie	2.800.480,00
Dz. 756 Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i innych jednostek nie posiadających osobowości prawnych oraz wydatki związane z ich poborem	29.754.358,00	dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	183.646,00
w tym:		Dz. 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	90.000,00
podatki opłacane w formie karty podatkowej	30.000,00	w tym:	
podatek od nieruchomości	11.050.000,00	opłata produktowa	20.000,00
		opłaty za zarząd, użytkowanie wieczyste	70.000,00
		Ogółem planowane dochody gminy	46.123.793,00

WYDATKI

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr III/26/2006 Rady Gminy Pawłowice z dnia 27.12.2006 r.

**WYDATKI BUDŻETU GMINY WG DZIAŁÓW I ROZDZIAŁÓW KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
NA ROK 2007**

Dz. 010 Rolnictwo i łowiectwo	5.944.000,00	a/ dotacje	700.000,00
w tym:		rozdz. 60013 Drogi publiczne wojewódzkie	767.000,00
rozdz. 01008 Melioracje wodne	95.000,00	- wydatki inwestycyjne	767.000,00
- wydatki bieżące	95.000,00	w tym:	
rozdz. 01010 Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	5.800.000,00	a/ dotacje	400.000,00
- wydatki inwestycyjne	5.800.000,00	rozdz. 60014 Drogi publiczne powiatowe	550.567,00
w tym:		- wydatki bieżące	67.567,00
a/ dotacje	5.800.000,00	- wydatki inwestycyjne	483.000,00
rozdz. 01030 Izby rolnicze	13.000,00	w tym:	
- wydatki bieżące	13.000,00	a/ dotacje	483.000,00
w tym:		rozdz. 60016 Drogi publiczne gminne	5.635.000,00
a/ dotacje	13.000,00	- wydatki bieżące	885.000,00
rozdz. 01095 Pozostała działalność	36.000,00	- wydatki inwestycyjne	4.750.000,00
- wydatki bieżące	36.000,00	Dz. 700 Gospodarka mieszkaniowa	2.882.288,00
Dz. 600 Transport i łączność	7.652.567,00	w tym:	
w tym:		rozdz. 70004 Różne jednostki obsługi gosp. mieszk. i komunalnej	1.220.000,00
rozdz. 60004 Lokalny transport zbiorowy	700.000,00	- wydatki bieżące	1.220.000,00
- wydatki bieżące	700.000,00	w tym:	
w tym:		a/ wynagrodzenia i pochodne	976.500,00

WYDATKI

rozd. 70005 Gospodarka gruntami i nieruchomościami	110.000,00
- wydatki bieżące	60.000,00
- wydatki inwestycyjne	50.000,00
rozd. 70095 Pozostała działalność	1.552.288,00
- wydatki bieżące	352.288,00
- wydatki inwestycyjne	1.200.000,00
Dz. 710 Działalność usługowa	346.000,00
w tym:	
rozd. 71004 Plany zagospodarowania przestrzennego	130.000,00
- wydatki bieżące	130.000,00
rozd. 71014 Opracowania geodezyjne i kartograficzne	180.000,00
- wydatki bieżące	180.000,00
rozd. 71035 Cmentarze	36.000,00
- wydatki bieżące	36.000,00
Dz. 750 Administracja publiczna	4.362.995,00
w tym:	
rozd. 75011 Urzędy wojewódzkie	66.125,00
- wydatki bieżące	66.125,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	66.125,00
rozd. 75022 Rady gmin	257.200,00
- wydatki bieżące	257.200,00
rozd. 75023 Urzędy gmin	3.869.670,00
- wydatki bieżące	3.634.170,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	2.755.200,00
b/ dotacje	51.000,00
- wydatki inwestycyjne	235.500,00
rozd. 75075 Promocja j.s.t	170.000,00
- wydatki bieżące	165.000,00
- wydatki inwestycyjne	5.000,00
Dz. 751 Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.700,00
w tym:	
rozd. 75101 Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	2.700,00
- wydatki bieżące	2.700,00
Dz. 754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	217.209,00
w tym:	
rozd. 75404 Komenda Wojewódzka Policji	50.000,00
- wydatki bieżące	50.000,00
w tym:	
a/ dotacje	50.000,00
rozd. 75412 Ochotnicze straże pożarne	157.000,00
- wydatki bieżące	157.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	22.300,00
rozd. 75414 Obrona cywilna	10.209,00
- wydatki bieżące	10.209,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	9.909,00
Dz. 756 Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	115.000,00
w tym:	
rozd. 75647 Pobór podatków, opłat nie podatkowych należności budżetowych	115.000,00
- wydatki bieżące	115.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	37.000,00
Dz. 757 Obsługa długu publicznego	227.900,00
w tym:	
rozd. 75702 Obsługa papierów wartości, kredytów i pożyczek jst	156.000,00
- wydatki bieżące	156.000,00
w tym:	
a/ na obsługę długu j.s.t	156.000,00
rozd. 75704 Rozliczenia z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego	71.900,00
- wydatki bieżące	71.900,00
w tym:	
a/ wydatków przypadających do spłaty z tytułu poręczeń udzielonych przez j.s.t	71.900,00

6 Racje Gminne

Dz. 758 Różne rozliczenia	20.104,00
w tym:	
rozd. 75814 Różne rozliczenia finansowe	5.000,00
- wydatki bieżące	5.000,00
rozd. 75818 Rezerwy ogólne i celowe	30.000,00
- wydatki bieżące	30.000,00
rozd. 75831 Część równoważąca subwencji ogólnej dla gmin	285.104,00
- wydatki bieżące	285.104,00
w tym:	
a/ wpłata do budżetu państwa	285.104,00
Dz. 801 Oświata i wychowanie	15.200.000,00
w tym:	
rozd. 80101 Szkoły podstawowe	6.910.000,00
- wydatki bieżące	6.210.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	4.868.660,00
- wydatki inwestycyjne	700.000,00
rozd. 80104 Przedszkola	1.768.000,00
- wydatki bieżące	1.768.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	1.426.730,00
rozd. 80110 Gimnazja	3.572.000,00
- wydatki bieżące	3.572.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	3.026.050,00
rozd. 80113 Dowożenie uczniów do szkół	354.000,00
- wydatki bieżące	354.000,00
rozd. 80114 Zespoły ekonomiczno.-administracyjne szkół	533.000,00
- wydatki bieżące	533.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	432.500,00
rozd. 80120 Licea ogólnokształcące	1.705.000,00
- wydatki bieżące	1.705.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	1.462.000,00
rozd. 80123 Licea profilowane	88.000,00
- wydatki bieżące	88.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	77.600,00
rozd. 80130 Szkoły zawodowe	200.000,00
- wydatki bieżące	200.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	173.600,00
80146 Doksztalcanie i doskonalenie nauczycieli	70.000,00
- wydatki bieżące	70.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	15.000,00
Dz. 851 Ochrona zdrowia	282.000,00
w tym:	
rozd. 85121 Lecznictwo ambulatoryjne	62.000,00
- wydatki bieżące	62.000,00
rozd. 85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi	210.000,00
- wydatki bieżące	103.000,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	12.000,00
b/ dotacje	26.000,00
- wydatki inwestycyjne	107.000,00
rozd. 85153 Przeciwdziałanie narkomanii	10.000,00
- wydatki bieżące	10.000,00
Dz. 852 Pomoc społeczna	4.034.126,00
w tym:	
rozd. 85212 Świadczenia rodzinne, zaliczka alimentacyjna oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.858.860,00
- wydatki bieżące	2.858.860,00
w tym:	
a/ wynagrodzenia i pochodne	129.760,00
rozd. 85213 Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne	4.000,00
- wydatki bieżące	4.000,00
rozd. 85214 Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	340.527,00
- wydatki bieżące	340.527,00
rozd. 85215 Dodatki mieszkaniowe	100.000,00

WYDATKI

- wydatki bieżące	100.000,00	rozd. 90015 Oświetlenie ulic, placów i dróg	750.000,00
rozd. 85219 Ośrodki pomocy społecznej	643.366,00	- wydatki bieżące	550.000,00
- wydatki bieżące	636.366,00	- wydatki inwestycyjne	200.000,00
w tym:		Dz. 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	
a/ wynagrodzenia i pochodne	517.066,00	1.653.000,00	
- wydatki inwestycyjne	7.000,00	w tym:	
rozd. 85295 Pozostała działalność	87.373,00	rozd. 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	
- wydatki bieżące	87.373,00		1.150.000,00
Dz. 854 Edukacyjna opieka wychowawcza	294.000,00	- wydatki bieżące	1.150.000,00
w tym:		w tym:	
rozd. 85401 Świetlice szkolne	257.000,00	a/ dotacje	1.150.000,00
- wydatki bieżące	257.000,00	rozd. 92116 Biblioteki	503.000,00
w tym:		- wydatki bieżące	503.000,00
a/ wynagrodzenia i pochodne	222.810,00	w tym:	
rozd. 85415 Pomoc materialna dla uczniów	37.000,00	a/ dotacje	503.000,00
- wydatki bieżące	37.000,00	Dz. 926 Kultura fizyczna i sport	3.135.800,00
Dz. 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	905.800,00	w tym:	
w tym:		rozd. 92695 Pozostała działalność	3.135.800,00
rozd. 90003 Oczyszczanie miast i wsi	140.000,00	- wydatki bieżące	735.800,00
- wydatki bieżące	140.000,00	w tym:	
rozd. 90004 Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	15.800,00	a/ dotacje	735.800,00
	15.800,00	- wydatki inwestycyjne	2.400.000,00
- wydatki bieżące	15.800,00	OGÓLEM PLANOWANE WYDATKI	47.575.489,00

WYDATKI MAJĄTKOWE

Załącznik Nr 9

do Uchwały Nr III/26/2006 Rady Gminy Pawłowice z dnia 27.12.2006 r.

WYDATKI MAJĄTKOWE W BUDŻECIE GMINY NA ROK 2007 Z WYŁĄCZENIEM WYDATKÓW UJĘTYCH W WIELOLETNIM PROGRAMIE INWESTYCYJNYM

DZ. 010 ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	655.000,00	w tym rozdz. 70095	
w tym rozdz. 01010:		- rozbudowa i adaptacja budynku „A” Urzędu Gminy	900.000,00
- dotacja celowa na zadania inwestycyjne realizowane przez zakład budżetowy GZWiK	655.000,00	- modernizacja budynku OSP Pielgrzymowice	100.000,00
		- budowa mieszkań socjalnych	200.000,00
DZ. 600 TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	4.423.000,00	DZ. 750 ADMINISTRACJA PUBLICZNA	240.500,00
w tym rozdz. 60013 sołectwo Pawłowice		w tym rozdz. 75023	
- renowacja nawierzchni jezdni i chodnika ul. Zjednoczenia i Pszczyńska	250.000,00	- zakupy inwestycyjne	235.500,00
- budowa chodnika przy DW 938 od stawu Młyński do ul. M.Dąbrowskiej	150.000,00	w tym rozdz. 75075	
		- zakupy inwestycyjne	5.000,00
w tym rozdz. 60014: sołectwo Jarząbkowice		DZ. 801 OŚWIATA I WYCHOWANIE	700.000,00
- przebudowa ul. Kasztanowej	150.000,00	w tym rozdz. 80101	
sołectwo Krzyżowice		- remont zespołu szkolno-przedszkolnego Krzyżowice	700.000,00
- budowa chodnika ul. Ligonja	133.000,00	DZ. 851 OCHRONA ZDROWIA	107.000,00
sołectwo Pielgrzymowice		w tym rozdz. 85154	
- przebudowa ul. Zebrzydowickiej	100.000,00	- modernizacja terenów rekreacyjnych – boiska	107.000,00
sołectwo Pniówek		DZ. 852 POMOC SPOŁECZNA	7.000,00
- budowa chodnika przy DP ul. Kruczej	100.000,00	w tym: rozdz. 85219	
w tym rozdz. 60016: sołectwo Golasowice		- zakupy inwestycyjne	7.000,00
- przebudowa ul. Rolników	900.000,00	DZ. 900 GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	200.000,00
sołectwo Pawłowice		w tym rozdz. 90015	
- przebudowa ul. Wspólnej	1.000.000,00	- budowa oświetlenia ul. Kasztanowa Jarząbkowice	35.000,00
- przebudowa drogi dojazdowej do cmentarza wraz z parkingiem	450.000,00	ul. Powstańców Pielgrzymowice	46.000,00
		ul. Śląska Krzyżowice	42.000,00
- przebudowa ul Mickiewicza – III etap / od ul. K.Miarki do Nowej/	1.000.000,00	ul. Korczaka Golasowice	45.000,00
		ul. Zapłocie Pawłowice	32.000,00
sołectwo Pawłowice Osiedle		OGÓLEM WYDATKI MAJĄTKOWE	7.582.500,00
- przebudowa chodników przy ul. Polnej, Górniczej, LWP, Pukowca	120.000,00		
- przebudowa parkingu przy Ośrodku Zdrowia ul. Górnicza	70.000,00		
DZ. 700 GOSPODARKA MIESZKANIOWA	1.250.000,00		
w tym rozdz. 70005:			
- zakupy inwestycyjne	50.000,00		

WYDATKI

Załącznik nr 10
do uchwały nr III/26/2006 Rady Gminy Pawłowice z dnia 27.12.2006 r.

WYDATKI NA WIELOLETNI PROGRAM INWESTYCYJNY NA LATA 2007- 2009

	NAZWA ZADANIA	KLASYFIKACJA BUDŻETOWA	OKRES REALIZACJI	KOSZT INWESTYCJI w tym: Budżet Gminy	DOTYCZĄCE PONIESIONE WYDATKI	Rok 2007		Rok 2008		Rok 2009	
						Budżet Gminy	Inne	Budżet Gminy	Inne	Budżet Gminy	Inne
1.	Budowa kanalizacji sanitarnej ciśnieniowo-grawitacyjnej w sołectwach Golasowice, Jarząbkowice, Pielgrzymowice w gminie Pawłowice Etap I-VII	Dział 010 Rozdz. 01010 Realizacja: Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji /zadania 1-7/	2005 2010	Ogółem 34.000.000 Budżet Gminy 17.000.000	4.330.750	2.450.000	-	2.650.000	3.700.000	3.500.000	3.700.000
2.	Budowa kanalizacji sanitarnej ul. Partyzantów Krzyżowice	Dział 010 Rozdz. 01010	2006 2008	756.500	6.500	50.000	-	325.000	375.000	-	-
3.	Budowa kanalizacji sanitarnej Warszowice V etap	Dział 010 Rozdz. 01010	2006 2007	2.920.000	570.000	2.190.000	160.000	-	-	-	-
4.	Przebudowa oczyszczalni ścieków Krzyżowice	Dział 010 Rozdz. 01010	2007 2010	8.700.000	-	400.000	-	400.000	2.700.000	300.000	2.700.000
5.	Budowa kanalizacji sanitarnej ul. Polna Pawłowice	Dział 010 Rozdz. 01010	2007 2008	135.000	-	15.000	-	120.000	-	-	-
6.	Budowa kanalizacji sanitarnej ul. Boryńska Warszowice	Dział 010 Rozdz. 01010	2007 2008	200.000	-	15.000	-	185.000	-	-	-
7.	Wymiana sieci wodociągowej wraz z przyłączami przy ul. Boryńskiej, Ligonii Warszowice-Krzyżowice	Dział 010 Rozdz. 01010	2007 2008	1.925.000	-	25.000	-	500.000	1.400.000	-	-
8.	Projekt budowy obwodnicy miejscowości Pawłowice w ciągu DW Nr 933	Dz. 600 rozdz. 60013	2006 2007	513.620	146.620	367.000	-	-	-	-	-
9.	Przebudowa ul. Krótkiej Warszowice	Realizacja: Urząd Gminy /zadania 8-19/ Dz. 600 rozdz. 60016	2006 2010	2.142.815	20.000	10.000	-	-	-	1.000.000	-
10.	Przebudowa drogi dojazdowej boczna ul. Pszczyńskiej Warszowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2006 2008	162.061	26.108	-	-	135.953	-	-	-
11.	Przebudowa ul. Partyzantów Krzyżowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2009	1.488.300	-	350.000	-	600.000	-	538.300	-
12.	Przebudowa ul. Nowej Pawłowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2008	2.200.000	-	200.000	-	2.000.000	-	-	-
13.	Przebudowa ul. Krętej Pawłowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2008	130.000	-	30.000	-	100.000	-	-	-
14.	Przebudowa ul. Stawowej Warszowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2009	917.100	-	480.000	-	-	-	437.100	-
15.	Przebudowa ul. Łąkowej Warszowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2009	1.520.000	-	20.000	-	-	-	1.500.000	-
16.	Przebudowa ul. Grobowej Pielgrzymowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2008	1.420.600	-	85.000	-	1.335.600	-	-	-
17.	Budowa mostu drogowego w ciągu ul. Miarki Pielgrzymowice	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2008	915.000	-	15.000	-	900.000	-	-	-
18.	Przebudowa ul. Kruczej Pniówek	Dz. 600 rozdz. 60016	2007 2009	700.000	-	20.000	-	-	-	680.000	-
19.	Budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego Pawłowice	Dział 926 rozdz. 92695	2006 2007	2.799.500	399.500	2.400.000	-	-	-	-	-

Wigilia dla samotnych

Przed świętami Bożego Narodzenia częściej niż zwykle myślimy o ludziach biednych, bezdomnych i chorych. Tradycyjnie na wigilijnym stole pozostawiamy jedno wolne nakrycie dla wędrowca, który być może zapuka w ten wieczór do naszych drzwi.



Zdj. bs

Przed świętami nikt nie chce być sam. Dlatego pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach zaprosili ponad trzydzieści samotnych i potrzebujących osób na wigilijną wieczerzę.

Coraz większa rzesza samotnych, ubogich i bezdomnych nie ma dokąd pójść nawet w tym najważniejszym dniu w roku, jakim jest Wigilia Bożego Narodzenia. Właśnie dla nich pawłowicki Ośrodek Pomocy Społecznej 22 grudnia już po raz szósty zorganizował wieczerzę wigilijną. - Po raz pierwszy zasiedliśmy do wspólnego stołu w grudniu 2001 roku. Było nas, podobnie jak w tym roku, ponad 30 osób - mówi Grażyna Kaczmarczyk, kierownik OPS. - Cieszę się, że nasze wigilie wpisały się w tradycję grudniowych spotkań świątecznych w gminie Pawłowice.

Na wigilię zapraszane są przede wszystkim osoby samotne, które nie mają bliższej rodziny i w tym szczególnym dniu chcą być z innymi. - Jestem tutaj już po raz czwarty - mówi Marta Płonka z Krzyżowic. - Mieszkam sama, a tutaj jest dużo ludzi i mam z kim porozmawiać.

Podczas tej wigilii nie zabrakło życzliwości dla wszystkich z przybyłych, wszakże: - Wigilia Świąt Bożego Narodzenia, to dzień najbardziej szczególny



Zdj. bs

w całym roku. Dzień, w którym, nie powinno zabraknąć życzliwości dla nikogo z nas, przede wszystkim dla was, którym jest najtrudniej - mówi zastępca wójta Marian Bęben. - Jestem bardzo szczęśliwy, że mogę dziś z Państwem przebywać. Życzę wszystkim dużo zdrowia, pomyślności, spełnienia marzeń oraz dobroci, a także żebyśmy za rok mogli spotkać się w tym samym gronie w takiej lub jeszcze lepszej kondycji.

Do życzeń dołączył się również ks.

Jan Kapuściok, proboszcz parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu, który życzył zgromadzonym pokoju w nich samych i wszystkiego, co z niego wynika. - Żyćcie tak jak Pan Boży nakazał, według jego wskazówek, a wasze życie będzie pełne i sprawiedliwe.

Proboszcz, wicewójt oraz pracownicy OPS symbolicznie łamali się opłatkiem z wszystkimi, którzy przybyli na „Wigilię dla samotnych” organizowaną tradycyjnie w sali klubu „Not”. Wigilijne spotkanie rozpoczęło się o 14-tej. Były również wspólne, serdeczne rozmowy oraz kosztowanie wigilijnych postnych potraw. A już na koniec radosne, wspólne kolędowanie.

Każdy z uczestników wigilijnej wieczerzy mógł liczyć na świąteczną paczkę. Bogato przygotowaną, na którą składały się: produkty spożywcze oraz słodczyce.

- Jest bardzo miło, ale to nie to samo, co z rodziną. W sercu jest po prostu smutno i czuję się załamany - mówi jeden z uczestników wigilii.

Mężczyzna już od dwóch lat jest bezrobotny. - Z zawodu jestem mechanikiem, ślusarzem, ale przed pięćdziesiątką nie jest łatwo znaleźć pracę - mówi. - Jedyne, co udało mi się załatwić, to w ramach prac interwencyjnych, zostałem pomocnikiem konserwatora w szkole. Pracuję jednak tylko dwie godziny dzien-

nie, a mógłbym więcej, bo mam zdrowie i chęci ku temu.

Nasz rozmówca pracował wcześniej w zakładzie produkującym części dla górnictwa, ale podobnie, jak wiele innych osób, został zwolniony w trakcie restrukturyzacji firmy, która miała problemy ze zbytem swych wyrobów. - Najgorsza była pierwsza wigilia. Spędziłem ją samotnie przed telewizorem - mówi. - W tym roku pojedę jednak do Tychów i będę w święta z rodziną kuzyna. bs

Pięćdziesiąt lat w życiu człowieka, to niemało. Wiedzą o tym doskonale 23 pary, które na kilka dni przed Świętami Bożego Narodzenia świętowały w Gminnym Ośrodku Kultury jubileusz 50- i 55-lecia małżeństwa.

Złoci jubilaci w Gminie Pawłowice

Zgodność pożycia małżeńskiego, trud pracy i wyrzeczeń dla dobra założonej przed pół wiekiem rodziny doceniany jest i honorowany medalem Prezydenta RP „Za długoletnie pożycie małżeńskie”.



Zdjęcie: bs

Złote Gody obchodziło piętnaście par. Jubilatów przedstawiamy razem z wójtem Damianem Galuskim i wiceprzewodniczącym Rady Gminy Bronisławem Kielkowskim na dwóch zdjęciach. Na pierwszym (od lewej) są: Róża i Bernard Zielonkowie z Pawłowic, Anna i Maksymilian Klapsiowie z Warszowic, Aniela i Leon Krosnowie z Pawłowic, Anna i Alfred Hawelkowie z Jarząbkowic, Elżbieta i Hubert Krypczykowie z Pielgrzymowic, Małgorzata i Herbert Perlegowie z Pielgrzymowic, Ilza i Ginter Liberdowie z Golasowic.

19 grudnia odbyło się uroczyste spotkanie par małżeńskich z okazji jubileuszu Złotych (50 lat małżeństwa) i Szmaragdowych Godów (55 lat po ślubie). Dostojni Jubilaci spotkali się z władzami gminy: wójtem Pawłowic Damianem Galuskim, wiceprzewodniczącym Rady Gminy Bronisławem Kielkowskim i zastępcą kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Małgorzatą Sklanny.

- Te wspólne 50 i 55 lat to symbol trwałości małżeństwa i miłości rodzinnej, to dowód wzajemnego zrozumienia, wzór i piękny przykład dla młodych pokoleń wstępujących w związki małżeńskie – mówił wójt Damian Galusek, składając życzenia kolejnych 50 lat w zdrowiu i szczęściu rodzinnym. Wiceprzewodniczący Bronisław Kielkowski dodał: - Pół wieku w małżeństwie to bardzo długo. Wychowaliście dzieci, doczekaliście się wnucząt, a nawet prawnucząt. Wasze związki wystawione były na różne próby czasu. Z pewnością przeżywaliście trudne chwile, szczególnie, gdy zaczynaliście gospodarować na swoim od podstaw. Potrafiłiście stawiać czoła przeciwności losu, doświadczaliście chwil radosnych i szczęśliwych. Dla młodego pokolenia jesteście wzorem godnym do naśladowania.

Uroczystość odbyła się w miłej atmos-

mnienia ze wspólnie przeżytych lat.

Państwo Wiatrokwie z Pawłowic wspominają, że „Czasy były trudne, ale szczęśliwe. Byli młodzi, odważni i nie czekali aż im ktoś poda wszystko na tacy”. Pobrali się 13 sierpnia 1951 roku. Trzynasty nie okazał się jednak pechowy. Wychowali sześcioro dzieci i doczekali się 16 wnuków oraz 11 prawnuków. – *Mamy chyba najliczniejszą rodzinę z wszystkich tu obecnych. Kiedyś wszyscy spotykaliśmy się w święta, teraz dla 50 osób trudno znaleźć miejsce w domu i wigilię spędzamy oddzielnie – mówi pani Róża. – Cieszę się jednak, że mogę widzieć wszystkich zdrowych i szczęśliwych.*

Pani Anna Klapsia z Warszowic jest góralką i ślub brała w swoich rodzinnych stronach w żywieckim. – *To było 28 grudnia, zaraz po świętach. Było mroźno i padał śnieg, a my do kościoła szliśmy pieszo – wspomina. Jej mąż, Maksymilian pochodzi z Krzyżowic. Mają trzech synów, dwie córki oraz dziewięcioro wnuków.*



Zdjęcie: bs

Jubilaci: Agnieszka i Ignacy Holeksowie z Pielgrzymowic, Marianna i Zygfryd Sordylowie z Golasowic, Krystyna i Henryk Niezgodowie z Pielgrzymowic, Wanda i Antoni Czyżowie z Pielgrzymowic, Marta i Eryk Plintowie z Golasowic, Franciszka i Czesław Pawliczkowie z Krzyżowic, Adelajda i Eugeniusz Sobolewscy z Pielgrzymowic oraz Łucja i Karol Baronowie z Pielgrzymowic.

ferze. Były gratulacje, kwiaty, tradycyjna lampka szampana i wspólne pamiątkowe zdjęcie. Jubilaci wraz z medalami otrzymali także pamiątkowe dyplomy oraz nagrody pieniężne. Takie uroczystości to niezapomniane chwile, którym towarzyszy zawsze wzruszenie, radość i wspo-

Państwo Liberdowie z Golasowic poznali się na zabawie sylwestrowej zorganizowanej w sali w Pielgrzymowicach. Mieszkali w sąsiednich miejscowościach: pani Ilza w Golasowicach, pan Ginter w Pielgrzymowicach. On przez wiele lat



Zdj. bs

55. rocznicę małżeństwa świętowało w tym roku 8 par. Od lewej stoją: Anna i Feliks Karasiowie z Pawłowic, Hildegarda i Alojzy Staniowie z Pielgrzymowic, Bronisława i Czesław Folkowie z Krzyżowic, Dorota i Emil Klapczykowie z Krzyżowic oraz Róża i Roman Wiatrokowie z Pawłowic. Nieobecni: Emil i Otylia Lebiadowie z Pawłowic, Gertruda i Leonard Kaniowie z Pniówka, Maria i Franciszek Kuminkowie z Krzyżowic.

pracował w odlewni żeliwa w Żorach, ona zajmowała się gospodarstwem. Mają dwóch synów oraz czworo wnuków.

Pani Róża Zielonka z Pawłowic dodaje, że „w tamtym czasie była bieda, niedostatek, ale było wesoło. Ludzie byli bardziej życzliwi, nie było telewizji i ludzie rozmawiali ze sobą częściej, pomagali sobie nawzajem, nie tak jak dzisiaj”. Państwo Zielonkowie nie mają recepty na długoletnie pożycie małżeńskie, ale przyznają, że przydaje się cierpliwość i wzajemne zrozumienie. – *Kłótnie zawsze*

się zdarzają, nawet w najlepszym małżeństwie, ale trzeba przede wszystkim dociec jej przyczyn i zastanowić się o co, tak naprawdę, partnerowi chodzi – wyjaśnia. – Zresztą tak, jak my, to chyba nikt się nie poznał. Mój mąż pracował jako listonosz i przyszedł do mnie z pocztą. Miałam wtedy 15 lat, pobraliśmy się jednak dopiero cztery lata później.

Złotym Jubilatom jeszcze raz serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych jubileuszy w zdrowiu, szczęściu, radości i miłości. – *Wszystkiego dobrego!* bs

Koncert noworoczny

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza wszystkich mieszkańców na **Koncert Noworoczny muzyki poważnej w wykonaniu Kwartetu Bramy Morawskiej oraz solistów: Dagmary Świtacz, Leokadii Duży oraz Ireneusza Miczka.**

Usłyszymy utwory polskich kompozytorów, a także muzykę salonową, operetkową i perły muzyki poważnej. Pojawią się utwory Straussa, Sarottiego, Lehara, Stolza, Webera, Bernsteina.

Kwartet Bramy Morawskiej to zespół instrumentalistów, których specjalnością jest muzyka salonowa drugiej połowy

XIX i początku XX wieku.

Koncert odbędzie się 14 stycznia o godz. 18.00 w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury. Bilety w cenie 10 zł do nabycia w biurze GOK. Informacje o koncercie można uzyskać pod nr tel. 032/ 4722 570.

Sabina Bartecka

Konkurs na stanowisko dyrektora

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach.

Oferty należy składać do 18 stycznia 2007 roku do godz. 15.30, na adres: Urząd Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43 - 250 Pawłowice.

Informacje o warunkach konkursu i wymaganych dokumentach znajdują się na stronie www.pawlowice.pl, www.oswiata.pawlowice.pl

lowice.pl, tablicach ogłoszeń we wszystkich szkołach i przedszkolach na terenie Gminy Pawłowice, w Urzędzie Gminy i GZO.

Szczegółowe informacje na temat warunków konkursu można uzyskać w Gminnym Zespole Oświaty, ul. Zjednoczenia 65, tel. 032 47 22 757.

Gminna Biblioteka Publiczna
poleca

„Imprimatur” powieść historyczna



Tym razem w naszej rubryce polecamy powieść historyczną autorstwa Rity Monaldi i Francesco Sorti, pary włoskich dzienni-

karzy, którzy poświęcili 10 lat swojego życia na przeszukiwanie europejskich archiwów. Napisana przez nich książka okazała się wielkim sukcesem - została przetłumaczona na 19 języków i wydana w 44 krajach.

Akcja książki obejmuje dziewięć dni 1683 roku. Historię opowiada kilkunastoletni karzeł, posługacz w zajeździe, będący naocznym świadkiem niezwykłych wydarzeń. W barokowej scenerii Wiecznego Miasta, wśród sekretnych przejsów, alchemicznych laboratoriów i tajnych szlaków poszukiwaczy relikwii, wychodzi na światło dzienne utrzymywana w sekrecie skandaliczna intryga, która zmieniła historię Europy.

Rzecz napisana z rozmachem, prawdziwa kopalnia wiedzy o kulturze i zwyczajach baroku, a także historii XVII wieku. Książka zawiera mnóstwo dygresji, opisów, wyjaśnień, świetna sprawa dla lubiących historię, ale i mających dużo cierpliwości.

Ciekawostka – autorzy do książki dobrali utwory muzyczne z epoki, które dołączono na płycie CD. Sama muzyka odgrywa w powieści duże znaczenie, więc gdy bohaterowie słuchają jakiegoś utworu lub rozmawiają o czymś, my możemy posłuchać tego samego z płyty i przenieść się w tajemniczy klimat XVII wieku.

Powieść wraz z płytą można wypożyczyć jedynie w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach.

Gminna Biblioteka Publiczna

Od pierwszego roku funkcjonowania Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, tradycją stało się nadawanie tytułów „HONOROWEGO PROFESORA GIMNAZJUM” wybitnym postaciom mediów, sportu i estrady. Ceremonia ta ma zawsze miejsce podczas uroczystej wigilii szkolnej. Osoba, której zostaje nadany tytuł, musi ubrać togę, założyć biret oraz powtórzyć słowa specjalnej przysięgi.

Korzystny mariaż teologii z poezją

12 grudnia Honorowym Profesorem Gimnazjum nr 2 został ks. prof. Jerzy Szymik - śląski kapłan, poeta, doktor habilitowany teologii dogmatycznej, profesor Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, kierownik Katedry Chrystologii Instytutu Teologii Dogmatycznej, wykładowca Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Śląskiego.

Była to już ósma edycja tego niezwykłego pomysłu, dzięki któremu uczniowie mogą łączyć się opłatkiem z osobami dotąd znanymi jedynie z telewizji i gazet.

Jako pierwszy profesorem honoris causa pawłowickiego gimnazjum w 1999 roku został biskup Gerard Bernacki. W kolejnych latach togę i biret założyli: Stanisław Soyka (2000r.), Beata Maksymow, Andrzej Grabowski (2001 r.), Piotr Cyrwus i opat klasztoru cystersów Edward Stradomski (2002 r.), Kamil Durczok i Jacek Łopot (2003), bracia Gólcowie (2004 r.), a w zeszłym roku piosenkarka muzyki chrześcijańskiej Magda Anioł.

Przybyli goście nigdy nie są zawiedzeni. Dyrekcja szkoły, grono pedagogiczne oraz uczniowie dokładają wszelkich starań, aby wigilia pozostawała niezatarte wspomnienie wśród zapraszanych osób. Ma na to wpływ przede wszystkim atmosfera tego spotkania oraz niezwykle przedstawienia, które co roku oczarowują zgromadzoną publiczność. Całości dopełnia piękna scenografia i bożonarodzeniowe ozdoby, które umieszczone w całej szkole wzbudzają zachwyt oglądających. Słowa uznania należą się: wicedyrektorce Ewie Łyszczarz oraz nauczycielkom: Sylwii Nowakowskiej i Danucie Lenik, organizatorkom spotkania wigilijnego.

- To jest bardzo wielka dla mnie sprawa i mówię to jak najbardziej szczerze - mówił ks. prof. Jerzy Szymik tuż po założeniu togi i biretu. - Jestem o waszej społeczności bardzo dobrego zdania, tym większego, że w Pawłowicach pracował ks. Tomasz Wuwer. Myślę, że dzięki wam, mile słowa szepcze mi do ucha sam Bóg.

Na pamiątkę spotkania z ks. Szymikiem zostaną w szkolnej bibliotece trzy książki, które poeta podarował: „Zbiór



Ks. prof. Jerzy Szymik to postać wyjątkowa - poeta, znawca i tłumacz poezji, wybitny autorytet w wielu dziedzinach.

rozmów o Śląsku”, tomik wierszy „Cierpliwość Boga” oraz „Codziennik pszowski” z historią swojej rodziny.

Tradycją wigilijnych spotkań są wywiady przeprowadzane przez uczniów gimnazjum, które publikowane są później w szkolnej gazetce. Fragmenty rozmowy z ks. prof. Jerzym Szymikiem znajdują się poniżej.

- Kiedy ksiądz odkrył swoje powołanie?

- Właściwego momentu określić nie umiem. Był to raczej proces, niż punktowe wydarzenie. Już jako dziesięcioletnie lub jedenastoletnie dziecko zrozumiałem, że kwestia wiary i religii jest moją indywidualną sprawą. To nie jest to, co każe mi mama czy babcia. Religia zaczęła mnie tak fascynować, jak innych gra w piłkę. Tylko po to, aby zostać księdzem, poszedłem do liceum. Oczywiście, po drodze, ta myśl, wywietrzała mi z głowy. Główną przyczyną była moja fascynacja literaturą. Wystartowałem w olimpiadzie polonistycznej i zająłem VI miejsce w Polsce. To dawało mi wstęp na dowolną uczelnię polonistyczną. Zrozumiałem, że moje pisanie jest darem i chciałem zostać dziennikarzem. Jednak, w chwili, kiedy

złożyłem dokumenty na uczelnię, myśl o kapłaństwie powróciła do mnie ze zdwojoną siłą.

- Ksiądz jest bardzo znaną osobą. Czy popularność przeszkadza w byciu księdzem?

- Bardzo mi przeszkadza w życiu. Chciałbym spać więcej niż cztery godziny na dobę. Myślę jednak, że sława nie uderzyła mi do głowy, a jeżeli Bóg dał mi jakiś talent to również po to, aby służyć innym.

- Jaki jest związek teologii z poezją?

- Uważam, że jest to korzystne powiązanie. To dobrze, jeżeli ksiądz czyta dobre teksty poetyckie, bo ciekawsze wtedy kazania głosi. Słuchając kazania, wiem ile książek ksiądz przeczytał. Słyszę to w jego języku.

- Co jest dla księdza najważniejsze w nauce głoszonej przez papieża Jana Pawła II?

- Jan Paweł II to największy dar osobowy. Nikogo ważniejszego w swoim życiu nie spotkałem. Ta wolność od siebie i brak strachu o siebie była wprost fenomenalna. bs

XV Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy już za kilka dni. 14 stycznia na parkingu przy Albercie w Pawłowicach odbędzie się publiczna zbiórka pieniędzy. W całej gminie kwestować będzie 60 wolontariuszy.

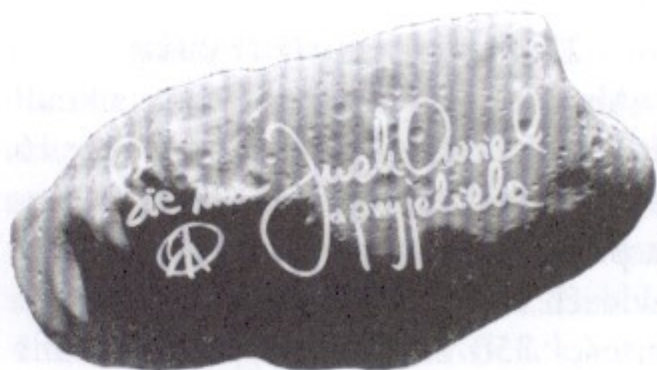
Nowe miejsce XV Finału

Organizacją pawłowickiego finału zajmuje się dziesięcioosobowy sztab na czele z Janem Mokwą i Michałem Jagielką, którzy dokładają wielu starań, aby osiągnąć tutaj jak najwięcej osób i zebrać pieniądze na ratowanie dzieci poszkodowanych w wypadkach.

Szykuje się wiele atrakcji. Podobnie jak w zeszłym roku podczas trwania Finału odbędzie się akcja krwiodawstwa. Medycy z Przedsiębiorstwa DAR przeprowadzą szkolenia z zakresu pierwszej pomocy oraz wspólnie ze strażakami z OSP w Pawłowicach - pokaz ratownictwa samochodowego.

Na dużej scenie oprócz nieodłącznych licytacji odbędą się koncerty muzyczne. Grają: Silver Samurai (Kobiór), Mr. Blues (Żory), The October Leaves (Rybnik). Wystąpi również Formacja Tańca Nowoczesnego Flava. Na godz. 20.00 tradycyjnie zaplanowane jest światelko do nieba.

W ramach Finału w dniach 13-14



stycznia na Hali GOS odbędzie się VII Klubowy Puchar Śląska w piłce ręcznej mężczyzn. Dochód z imprezy będzie przeznaczony na konto WOŚP. Swoje wpisowe na rzecz Orkiestry prześlą również zespoły biorące udział w turnieju. Szczegółowe informacje na temat imprezy na stronie internetowej: www.wosp.pawlowice.prv.pl oraz na plakatach. bs

Jeszcze jedna Barbórka

W niedzielę, 7 stycznia o godz. 17.00 w Gminnym Ośrodku Sportu odbędzie się „Barbórka na sportowo”. Bilety kosztują 10 i 5 zł. Można je kupować od 2 stycznia w kasie GOS.

Główną atrakcją „Barbórki” będą pokazy walk zawodników sumo. Widzowie po raz pierwszy zobaczą w Pawłowicach zawodników uprawiających tę rzadką dyscyplinę sportową. Wystąpią reprezentanci Polski, brązowi medaliści Mistrzostw Świata, które w 2006 roku odbyły się w Japonii.

Pokazy walk wschodnich – to kolejny gwóźdź programu styczniowej imprezy, w czasie, której wystąpią również zawodnicy

UKS „Judo” oraz UKS „Budo” z Pawłowic, a także reprezentanci szkoły Aikido z Rybnika.

W przerwach pomiędzy pokazami zaprezentują się Formacja Tańca Nowoczesnego „Flava”, Klub Tańca Towarzyskiego „Aplauz”, zespół wokalny „Miniatura” oraz orkiestra dęta KWK Pniówek.

Szykuje się pasjonujący sportowy wieczór! bs

Do sprzedania

Działka pod mieszkania i usługi

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na oddanie w użytkowanie wieczyste na okres 99 lat nieruchomości niezabudowanej położonej przy na rogu ul. Krucezej i Polnej, własność Gminy Pawłowice, obręb Pniówek, o powierzchni 3199 m kw.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego: tereny usług publicznych.

Nieruchomość zostanie oddana w użytkowanie wieczyste w celu wzniesienia na niej budynku mieszkaniowo-usługowego o łącznej minimalnej powierzchni użytkowej oddanych do użytkowania mieszkań 1200 m kw.

Termin zagospodarowania nieruchomości:

rozpoczęcie zabudowy do dnia 31 marca 2008r.

zakończenie zabudowy do dnia 30 czerwca 2009r.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 119.000 zł + 22 % VAT.

Przetarg odbędzie się 9 lutego 2007r. w Urzędzie Gminy w Pawłowicach w sali nr 13 o godz. 10.00. Szczegółowe warunki przetargu można odebrać w Urzędzie Gminy Pawłowice, pokój nr 5. Osoby uprawnione do udzielania informacji: Tyberiusz Zawadzki - tel. 4756-319, Danuta Dziendziel - tel. 4756-315.

Koło Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach organizuje

BAL NOWOROCZNY

13 stycznia o godz. 19.00 w Domu Ludowym Przygrywa zespół z Brennej.

Cena biletu: 110 zł od pary.

Bilety do nabycia, tel. 032/4723-312.

Serdecznie zapraszamy!

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO Studia Fryzjerskiego

„Alex”

Oferujemy:
stryżenie damskie, męskie i dziecięce,
koloryzację,
ondulację trwałą,
styling,
fryzuryienne i wieczorowe

Czynne: pn. – pt.: 9.00-17.00, sob.: 8.00 – 13.00

Pielgrzymowice, ul. Zebrzydowska 3
Tel. 0512 219 977

ATRAKCYJNE CENY!

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47 21 997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA



Włamanie do klubu

W nocy z 10 na 11 grudnia nieznany sprawca włamał się do „Klubu Górnika” przy ul. Górniczej w Pawłowicach. Złodziej dostał się do pomieszczenia, gdyż wyrwał wentylator ze ściany zewnętrznej. Jego łupem padły pieniądze z automatów do gry.

Zepsuł im święta

Okres świąt to wyteżony „czas pracy” złodziei, którzy wykorzystują fakt nieobecności domowników i włamują się do domów czy mieszkań. 18 grudnia ok. godz. 20.45 włamano się do budynku jednorodzinny przy ul. 1 Maja w Pawłowicach. Złodziej ukradł pieniądze – 1 tys. zł.

Kradzież na pływalni

Portfela wraz z dokumentami pozbył się mieszkaniec Pszowa, kiedy to zażywał kąpeli w pawłowickim „Wodnym Raju”. Do kradzieży doszło w pierwszej połowie grudnia, ale sprawca został już ujęty.

Złodziej - kulturysta

Amator treningu siłowego okradł mieszkankę naszej gminy. W nocy z 16 na 17 grudnia włamał się do pomieszczenia piwnicznego przy ul. Krętej w Pawłowicach i ukradł sztangi i obciążniki o wartości 350 zł. Teraz dopiero zacznie ćwiczyć!

Oprac. bs

Od sierpnia 2005 roku na terenie gminy Pawłowice osoby narodowości romskiej dokonują szeregu przestępstw – przede wszystkim kradzieży mienia. Policji udało się sporządzić rysopis jednego ze sprawców.

Poszukiwany sprawca

Jest to mężczyzna w wieku ok. 50-60 lat, niskiego wzrostu (160-165 cm), otyłej budowy ciała o charakterystycznej okrągłej i śniadej twarzy oraz dużych, wydających wargach. Poszukiwany sprawca, prawdopodobnie narodowości romskiej, ma ciemne, krótkie włosy i nosi okulary. Porusza się samochodem marki Polonez lub podobnym w kolorze wiśniowym lub brązowym. Może to być również opel ascona (model z 1983 roku) albo ford fiesta (model z 1991 roku) lub audi 80 w ko-

lorze białym (model z 1992 roku).

Złodziej pod pretekstem sprzedaży koca lub ubrań po bardzo atrakcyjnej cenie, zaczepia osoby na ulicy lub wchodzi do budynku przez niezamknięte drzwi, oferując markowy sprzęt elektrotechniczny po niskiej cenie.

W przypadku zauważenia poszukiwanego mężczyzny, prosimy o natychmiastowe powiadomienie dyżurnego Komisariatu Policji w Pawłowicach, tel. 032/47-21-997. bs

Grzywna lub areszt za palenie plastiku

Urząd Gminy postanowił walczyć z przypadkami zatrucia środowiska i palenia śmieci w przydomowych piecach. Pierwsi mieszkańcy otrzymali już mandaty.

Toksyczne substancje ulatniające się podczas spalania plastiku i innych odpadów powodują zatrucie środowiska oraz rozwój chorób nowotworowych. Każda osoba, która bardziej lub mniej świadomie spala plastik, gumy itp. substancje w palenisku domowym lub na swojej posesji, truje siebie, środowisko i nas wszystkich.

W związku z tym wzywa się mieszkańców do natychmiastowego zaprzestania spalania odpadów, w szczególności plastiku. Natomiast osoby, które zauważą takie zjawisko, prosimy o zgłoszenie tego faktu do Komisariatu Policji w Pawłowicach, tel. 032 4721 997.

Zgodnie z ustawą o odpadach i kodeksem wykroczeń – zakazane jest spalanie śmieci (odpadów) w piecach i kotłowniach domowych, jak również na wolnym powietrzu. Osoby spalające plastik są karane grzywną w wysokości do 5 tysięcy złotych lub aresztem 30 dni.

Uwaga – unoszący się czarny dym z komina nie zawsze świadczy o spalaniu plastiku. Ale ostry, nieprzyjemny zapach, jak najbardziej.

Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Wykaz nieruchomości w Warszowicach

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został sporządzony i wywieszony na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 (budynek A - I piętro) wykaz nieruchomości z terenu Warszowic

stanowiących własność Gminy Pawłowice, przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.

Wykaz został wywieszony na okres od 27.12.2006r. do 17.01.2007r.

JALUM - Janusz Mokry

PAWŁOWICE, UL. GÓRNICZA (OBOK LEADER PRICE);
tel. 032 472 86 10, tel. kom. 0502 092 691

UBEZPIECZENIA: - DOMÓW - ROLNE - FIRM - NA ŻYCIE - SAMOCHODÓW

wg poj. silnika ccm:

do 900	od 197 zł*
od 901 - 1250	od 239 zł*
od 1251 - 1300	od 248 zł*
od 1301 - 1500	od 286 zł*
od 1501 - 1800	od 345 zł*
od 1801 - 2500	od 377 zł*
pow. 2500	od 420 zł*

KREDYTY

bez poręczycieli
do 50 000 zł
bez zgody współmałżonka
do 7 000 zł

* składka przy niższej 60% w zależności od wieku właściciela, wykonywanego zawodu, marki i wieku samochodu.

Pakiety OC, AC, NNW, ASS od 3,8% wartości pojazdu.

Przykładowe składki dla budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, dla budynków niepalnych, w których nie jest prowadzona działalność gospodarcza

Rodzaj budynku	Suma ubezpieczenia	Składka roczna
mieszkalny	100 000	77,00
	150 000	115,00
	200 000	153,00
gospodarczy	30 000	35,00
	40 000	46,00
	50 000	57,00
stodoła	20 000	61,00
	40 000	122,00
Odpowiedzialność cywilna z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego		
Do 4 ha		8,00 zł
Pow. 4 ha		2 zł / ha

TYLKO U NAS 15% ZNIZKI DLA ROLNIKÓW PRZY UBEZPIECZANIU POJAZDÓW

Mikołajkowe pływanie

Przez dwa dni najlepsi pływacy naszego regionu rywalizowali na pływalni „Wodny Raj” w Pawłowicach. Już po raz piąty odbył się Mikołajkowy Miting Pływacki. 7 grudnia w zawodach pływackich wzięli udział uczniowie z gminnych szkół, a następnego dnia odbyły się zawody klubowe z udziałem reprezentacji regionu.

Do Pawłowic przyjechało około dwustu zawodników oraz rodzice pływaków, trenerzy i opiekunowie. W zmaganiach uczestniczyło osiem pływackich klubów: MOSiR Żory, PCR Pszczyna, H2O Jastrzębie, MTP Delfin Cieszyn, CKH Cieszyn, Nemo Bielsko - Biała, 14 Drużyna Harcerska „Matnia” Czechowice - Dziedzice oraz UKS „Aquatica” Pawłowice - reprezentujący gospodarzy.

Zawody po raz pierwszy zostały przeprowadzone z udziałem sędziów z Pawłowic, którzy właśnie w tym dniu zostali mianowani na stopień sędziego II klasy przez przedstawicieli Prezydium Sędziów Śląskiego Okręgowego Związku Pływackiego.

- Promowanie sportu pływackiego na Śląsku i starty w najważniejszych imprezach w kraju prowadzą do tego, iż nawet na imprezach towarzyskich, takich jak: V Mikołajkowy Miting Pływacki, poziom sportowy jest już bardzo wysoki. Świadczy o tym przede wszystkim wyniki uzyskane przez naszych młodych pływaków - mówi Patryk Guzowski, który razem z Markiem Biernatem są instruktorami pawłowickiego klubu i organizatorami imprezy.

Obaj instruktorzy wspominają, że zawody nie odbyłyby się jednak gdyby nie rodzice ich młodych podopiecznych, którzy zakupili prezenty na paczki mikołajkowe dla dzieci oraz napoje dla sędziów, a także zapewnili opiekę medyczną, obsługę komputerową, opiekę nad najmłodszymi oraz zadbali o zawody od strony technicznej.

Sami zawodnicy mogli startować w dwóch wybranych przez siebie konkurencjach oraz sztafecie.

- Pływam już dwadzieścia miesięcy. Prawie dwa lata temu rozpoczęłam re-

gularne treningi na basenie- mówi Alicja Ulatowska z Pawłowic.

Z dziewczynką rozmawialiśmy tuż po wyścigu na 50 metrów stylem dowolnym. Pawłowiczanka pokonała ten dystans w czasie 33 sekund i zajęła I miejsce. - *Mój koronny dystans to jednak 200 metrów kraulem. Jestem na tym dystansie Mistrzynią Polski.*

Utalentowana dziesięciolatka jest również w tym stylu Mistrzynią Śląska na 100 i 200 metrów.



Najmłodsze uczestniczki zawodów. Dziewczynki startowały na dystansie 50 m stylem dowolnym. Od lewej stoją: Oliwia Jurczyk, Patrycja Toman, Martyna Olczyk, Dorota Haspert, Marcelina Gruca i Julia Koral.

Poniżej przedstawiamy zwycięzców poszczególnych kategorii, reprezentujących klub pływacki naszej gminy:

Sebastian Szylder (50 metrów styl dowolny rocznik 1997), Alicja Ulatowska (50 metrów styl dowolny i 50 metrów styl mo-

tylkowy, rocznik 1996), Piotr Świeczka (50 metrów styl dowolny rocznik 1996), Małgorzata Frenke (200 metrów styl dowolny i 50 metrów styl motylkowy, rocznik 1995), Dawid Czech (200 metrów styl dowolny i 50 metrów styl motylkowy, rocznik 1995), Marta Osiadły (200 metrów styl dowolny i 50 metrów styl motylkowy, rocznik 1994), Julia Woś (100 metrów styl dowolny i 200 metrów styl klasyczny, rocznik 1993), Adrian Majdziński (100 metrów styl dowolny rocznik 1997), Jacek Marcisz (50 metrów styl klasyczny rocznik 1997), Ewa Frajta (50 metrów styl klasyczny 1995), Patryk Lasek (50 metrów styl klasyczny rocznik 1995), Aleksandra Półgroszewicz (50 metrów styl klasyczny rocznik 1994), Bartłomiej Szylder (200 metrów styl klasyczny rocznik 1993), Joanna Rybczyńska (50 metrów styl grzbietowy rocznik 1995),

Kinga Przybysz (50 metrów styl grzbietowy, 50 metrów styl motylkowy, rocznik 1993), Paweł Świeczka (50 metrów styl motylkowy, rocznik 1994) i Mariusz Kolanek (50 metrów styl motylkowy rocznik 1993).

Sabina Bartecka

Puchar Śląska w piłce ręcznej

13-14 stycznia w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach odbędzie się VII Klubowy Puchar Śląska Mężczyzn w piłce ręcznej.

W turnieju wezmą udział drużyny z ekstraklasy (GKS Olimpia Piekary Śląskie, MKS Piotrkowianin - Kiper Piotrków Trybunalski), I ligi (KS MOSiR Powen Zabrze, KS Viret CMC Zawiercie), II ligi (KS AZS Katowice) oraz goście z Czech (TJ Cement Hranice).

Mecze odbywać się będą 13 stycznia od godz. 10.00 do 20.00 oraz 14 stycznia od godz. 11.00 do 16.00.

Rozgrywki są zaplanowane jako impreza towarzysząca finałowi Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Wstęp na mecze jest

bezpłatny, ale wolontariusze będą zbierać wśród widzów wolne datki na rzecz Orkiestry.

Szczegóły na temat imprezy można znaleźć na stronie www.gos-pawlowice.pl oraz na plakatach.

NASZA GALERIA



Zdj. Arch. domowe

Lucyna Czylok z Jarząbkowic i Arkadiusz Staniek z Kiczyc 28 października wzięli ślub.



Zdj. Arch. domowe

Maria Rubys z Jarząbkowic i Grzegorz Michalik z Pielgrzymowic 30 września zostali małżeństwem.



Zdj. Z. Tchórz

W malowniczej scenerii Mirela Kowalczyk z Osin i Jarosław Tekla z Warszowic. Małżonkowie wspólną drogę życia rozpoczęli 9 września.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach

Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1750 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Druk: Tęcza, Gólkowice, tel. 47-27-404.

Pawłowice

RACJE
GMINNE